

Attention le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

**1. CONSEILS DE SECURITE**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).
- Bonnez l'appareil à la prise avec l'appareil de la corde d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Tout erreure de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- Risque de brûlure. Garder l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pen-dant l'utilisation et le refroidissement.

- Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance.

- Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

- L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• ATTENTION: ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Danger de brûlure. Conserver l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de son utilisation et de son refroidissement.

• Lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation, ne jamais le laisser sans surveillance.

• Toujours placer l'appareil avec le support, s'il existe, sur une surface plate stable, résistante à la chaleur.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• Utilisez toujours un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.

• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

- Attention : touchez débranchez l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

- Ne pas utiliser si le cordon est déchiré, même pour le nettoyage.

- Ne pas tenir avec les mains humides.

- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

- Ne pas utiliser à température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- Ne pas utiliser sur cheveux mouillés.

**GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

2. UTILISATION

- Prendre une mèche de cheveux et la placez entre les plaques.

- Cliez le iron sur le look while maintaining pressure for a few seconds and continue this action all the way to the tip. (Refer to the user guide for the desired effect.)

- Restart the operation for the entire head of hair.

- For a more natural effect, run fingers several times through the hair.

- Once you are done using it, place the device next to the heat shielded shell.

**ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!**

• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

• These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

**DE**

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

**1. SICHERHEITSINWEISE**

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt,...).

• Dieses Gerät ist mit einem System der Sicherheitstechnik ausgestattet, das es Ihnen in stahlernen Tassen gegen die Personen, indem Ihnen Hygiene, sanitärtische und mentale Probleme verhindert.

• Sei das Gerät mit Spannung Ihrer Elektroinstallationsleitung. Ansonsten kann es zu einem Brand oder einer elektrischen Verletzung führen.

• Der Hersteller kann keine Schäden an Ihnen verursachen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerschutzschaltung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Attention : toujours débranchez l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

- Ne pas utiliser si le cordon est déchiré, même pour le nettoyage.

- Ne pas tenir avec les mains humides.

- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

- Ne pas utiliser à température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- Ne pas utiliser sur cheveux mouillés.

**GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

2. UTILISATION

- Prendre une mèche de cheveux et la placez entre les plaques.

- Référer le fer sur le mèche en maintenant une pression d'environ quelques secondes et reproduire geste jusqu'à la pointe. (Se référer au guide d'utilisation pour l'effet souhaité)

- Recommander l'opération sur toute la chevelure.

- Pour un effet plus naturel, passer les doigts plusieurs fois dans la chevelure.

- Une fois l'utilisation terminée, poser l'appareil de côté de la coque thermo-protectrice.

**PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !**

• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Cela contribue à un point de vue de défaut d'un produit dans un centre de service agréé pour que son fonctionnement soit effectué.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

**EN**

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

**1. SAFETY INSTRUCTIONS**

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental,...).

• Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.

• Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.

• When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.

• Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

• The installation of the appliance is to use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with

reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• Burning hazard. Keep the device out of the reach of young children, particularly during use and cooling.

• When the device is plugged into the mains, never leave it unsupervised.

• Always place the device using the stand, where applicable, on a flat, stable, heat-resistant surface.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- It does not work correctly.
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating, the dryer stops automatically to protect the After-Sales Service.

- Before cleaning and maintenance procedures.

- As soon as you have finished using it.

- If you leave the room, even momentarily.

- To clean the appliance, always wash it with a damp cloth and dry with a dry cloth.

- Do not immerse the device in water or remove water, even for cleaning purposes.

- Do not clean with abrasive or corrosive products.

- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

- Do not use on wet hair.

**GARANTIE**

• Il presente appareil può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione e istruzione inerente all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione e istruzione inerente all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Per proteggere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

• Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.

• Posizionare il prodotto sul suo supporto, se applicabile, su una superficie piana, stabile e resistente al calore.

• Colocare sempre il apparato en el soporte, cuando corresponda, sobre una superficie plana, estable y termostable.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique avec un disjoncteur de fuite à 30 mA.

• • Votre appareil doit être branché dans un circuit électrique





WAVES ADDICT  
www.rowenta.com

182000581

## 1. TÖRTÉNETI TANÁCSOK

• Az Ön biztonsági érdeklődésben az a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabványoknak (környezetvédelem, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelem stb. vonatkozó könyelvök).

• A készülék, ha van, minden alkalommal le kell törni a hálózatról.

• Ellenőrizze, hogy elektromos készüléken feszültsége megfelel a készülék tápfeszültségével.

• Minden csatlakoztatási hiba javithatóval kárókat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

• A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesen be fűrészszobájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramlási. További információért forduljon szélrehozó.

• Érgezve, a készüléket tartva tiszta személyekkel, először hagyja felületét a készüléket.

• Mutatja a készüléket, ha van, minden alkalommal le kell törni a hálózatról.

• Ugyanakkor a készülék beszerelés és használata lehetőleg az országban elterjedt szabványoknak.

• FIGYELEM: ne használja a készüléket fűrészők, zuhanyszók, mosdók és egyéb, vizet vizelettel edények közében!

• Típus a készülék használata olyan személyekkel (belépett), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeket, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatával vagy ismerettel. Kivételekkel készülék azok, aki egy, a bontásáig felelős személy felügyel, vagy akikkel az a személy elözetesen ismerte a készülék használatára vonatkozó utasításokat. A gyerekkel ne játszzon a készülékkel.

• Ha a készülék fűrészszobában használja, használhat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

• A készüléket 8 évre felettes gyermekkel és csökkentett fizikai, érzékszerű vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekkel soha ne játszzon a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzeketek takarítást vagy karbantartást a készüléken!

• Abban az esetben, ha a tápkábel megsérül, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgáltató alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzetszolgálat szakembernek kell kicsérnie, a balesetek elkerülése érdekében.

• Éğesveszély. A készüléket tartsa távol kisgyermektől, elsősorban használat és lehűlés között.

• Ha a készülék a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, akkor soha ne hagyja felügyelet nélkül.

• A készüléket, ha van, mindig az állványra helyezze, és hőtároló, stabil felülettel.

• A készüléket soha ne használja a hálózatban.

• A készüléket soha ne has